

# Irreductibles con

N.º 2

# Astérix®

**Actividades, juegos y cómics  
para toda la familia**

**¡Prepárate a descubrir  
especialidades galas con  
Astérix!**



# Astérix<sup>®</sup>

Queridos amigos irreductibles:

Astérix y el resto de los habitantes de la aldea solo tienen una palabra que decir: ¡¡¡GRACIAS!!!

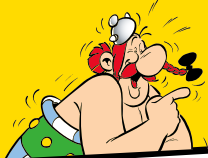
Nuestro cartero, Filatélix, está totalmente desbordado de trabajo, dada la gran cantidad de agradables mensajes y magníficos dibujos que nos habéis enviado.

¡Lo mínimo que podemos decir es que esto nos reconforta el corazón! En las páginas siguientes publicamos una selección que muestra vuestro talento y vuestra pasión compartida por los irreductibles galos creados por René Goscinny y Albert Uderzo.

Con el fin de agradecerlo, tal como habíamos prometido, aquí estamos de regreso, de acuerdo con el programa que ha merecido vuestra aprobación: actividades, juegos y cómics de Astérix para toda la familia.

En esta ocasión, Astérix y sus amigos os proponen descubrir una selección de especialidades galas: el estofado arverno, el vino de Durocortorum (Reims), el queso corso, la bullabesa (¡y la petanca!) de Massilia (Marsella)... Todo ello aderezado con gags cien por cien irreductibles que según nuestros galos harán sudar a los legionarios romanos, ¡por Tutatis!

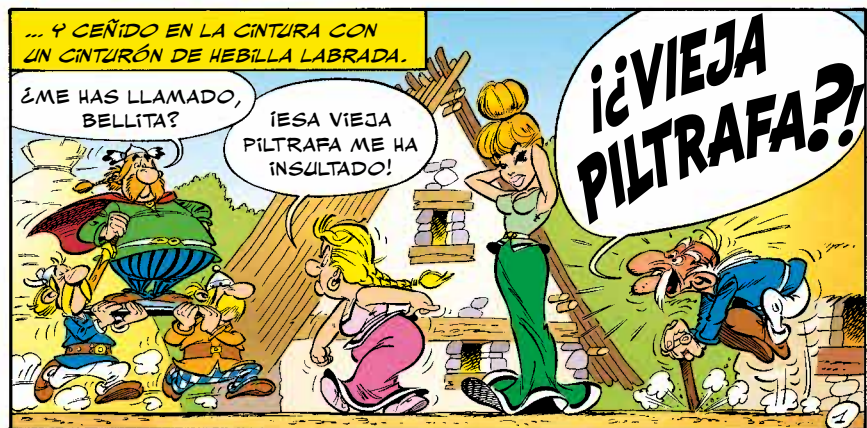
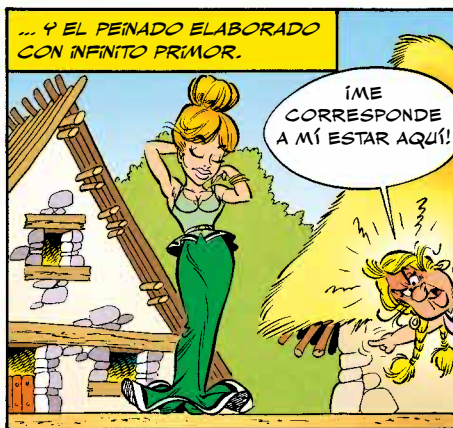
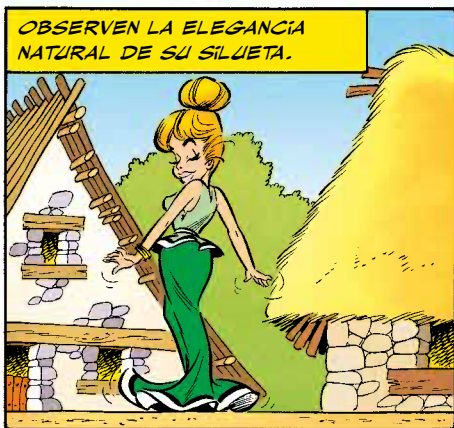
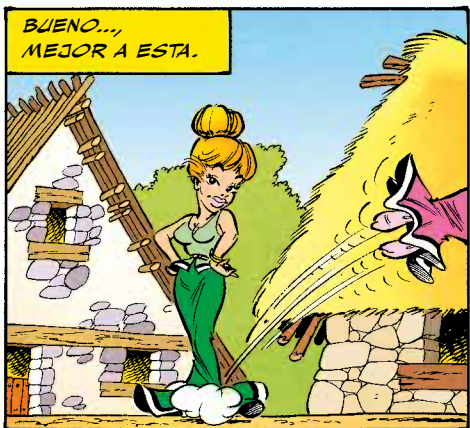
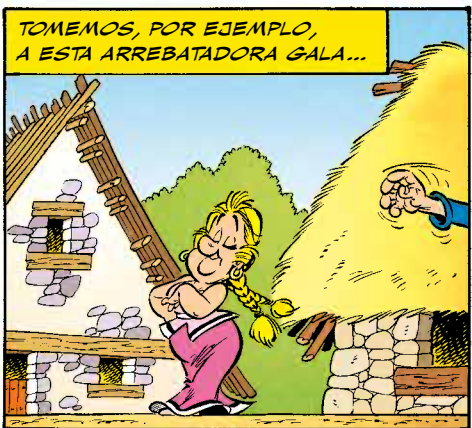




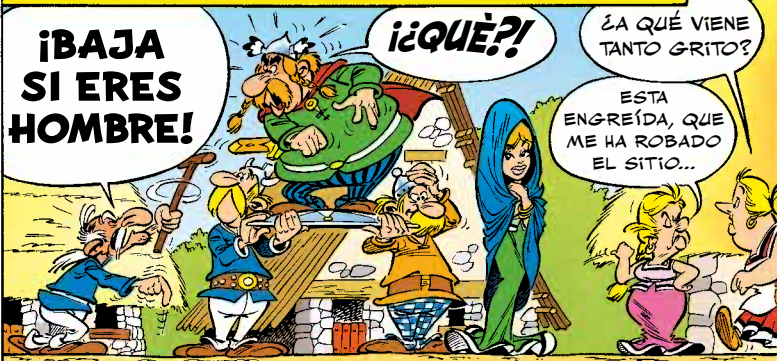
## MINI, MIDI, MAXI

La elegancia, la distinción, en una palabra, la clase es la especialidad gala reconocida en todo el mundo antiguo. O no...

SE HA DICHO MUY A MENUDO QUE LOS GALOS ERAN UNOS BÁRBAROS. NADA MÁS LEJOS DE LA REALIDAD. LOS ORGULLOSOS GUERREROS DE VERCINGÉTORIX CONOCÍAN LOS REFINAMIENTOS DE LA CIVILIZACIÓN Y SUS ENCANTADORAS COMPAÑERAS, EN VEZ DE INTERESARSE POR LOS FANFARRONES «VENI, VIDI, VICI», PREFERÍAN OCUPARSE DE MINI, MIDI, MAXI...



LA GALA SUELE LLEVAR UNA MANTILLA A LA ROMANA QUE LE CONFIERE UN TOQUE ARISTOCRÁTICO.



**¡BAJA SI ERES HOMBRE!**

**¡¿QUÈ?!**

¿A QUÉ VIENE TANTO GRITO?

ESTA ENGREÍDA, QUE ME HA ROBADO EL SITIO...

ADMIREMOS AHORA LAS JOYAS...



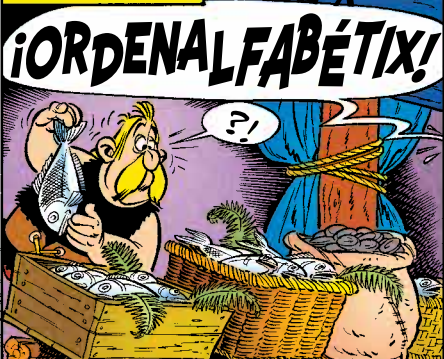
**¡VESTIGIO!  
¡CASCAJO!  
¡¡¡FÓSIL!!!**

A VER, FRANCAMENTE, VELOSUBMARÍN, ¿CREES QUE ESTÁ MEJOR QUE YO?

SÍ.

**¡A QUE TE COMES MI BASTÓN!**

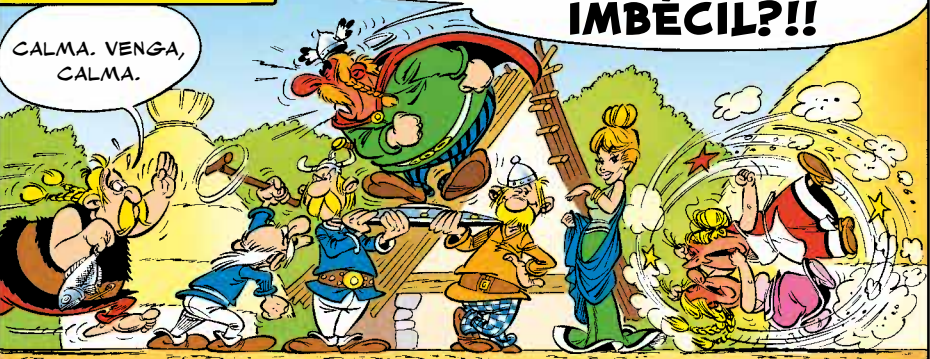
... SIEMPRE DE UN GUSTO EXQUISITO.



**¡ORDENALFABÉTIX!**

?!?

SON DE METAL, DE HUESO O DE CRISTAL...



CALMA. VENGA, CALMA.

**¡¿Y TÚ POR QUÉ TE METES, IMBÉCIL?!**

LA GALA ELEGANTE ADORA LOS COLLARES, LAS PULSERAS, LOS BROCHES...



**¡NI SIQUIERA EL JEFE TIENE DERECHO A TRATARME DE IMBÉCIL!**

**¡SPLACH!**

... QUE SON OBRAS MAESTRAS DE GRACIA Y DISTINCIÓN.



¡OBÉLIX, VAMOS CORRIENDO, QUE HAY PELEA!

¡OLÉ!

ASIMISMO, EL MAQUILLAJE SE APLICA CON GRAN ESmero...



**¡SOY EL JEFE Y TENGO DERECHO A TRATAR A TODO EL MUNDO DE IMBÉCIL!**

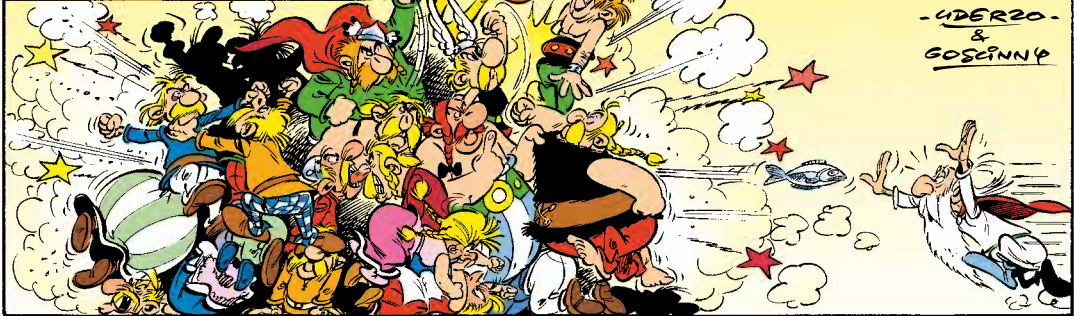
**¡SPLOCHI!**

**¡ME HE AGACHADO! ¡ME HE AGACHADO! ¡CHINCHA!**

TODO ESTO CONTRIBUYE A HACER DE LA GALA UN SER DELICADO Y ADORABLE...

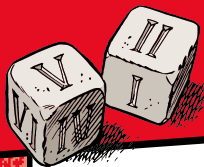


... SÍMBOLO DEL REFINAMIENTO DE AQUELLOS QUE LOS HISTORIADORES CALIFICARON DEMASIADO A LA LIGERA DE BÁRBAROS.



**Fih**

-UDERZO- & GOSENNIP



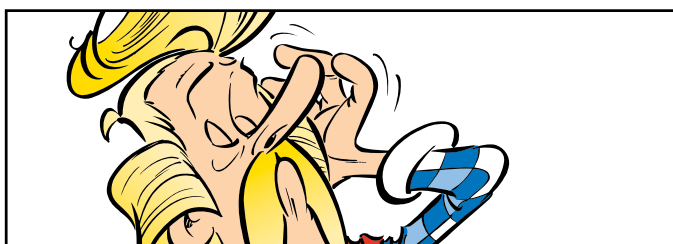
# UNA BUENA MEZCLA

EN ESTE JUEGO SE HAN ESCONDIDO VARIOS PERSONAJES. ¿SERÍAS CAPAZ DE  
AVERIGUAR A QUIÉN CORRESPONDE CADA VIÑETA? ¡OJO, HAY 2 INTRUSOS!

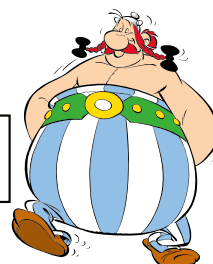


A

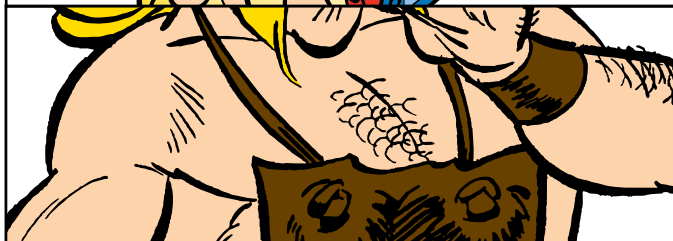
1



E



2

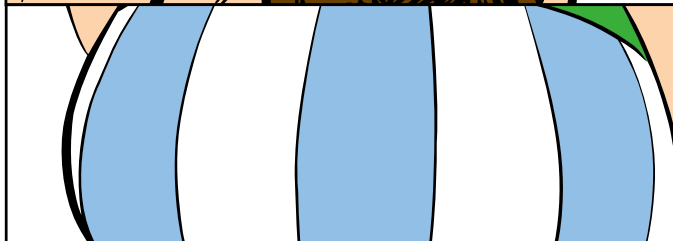


F



B

3



G



4



C

5



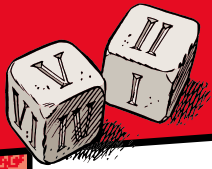
H



D

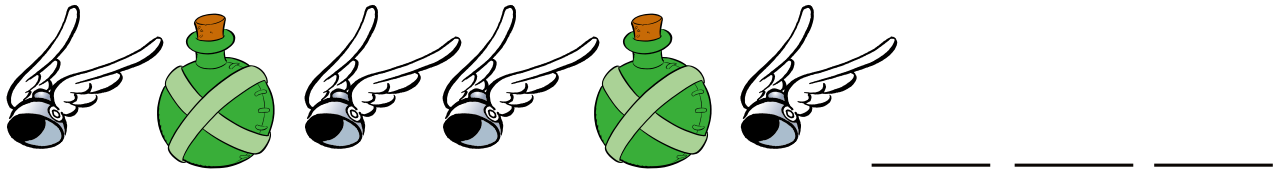
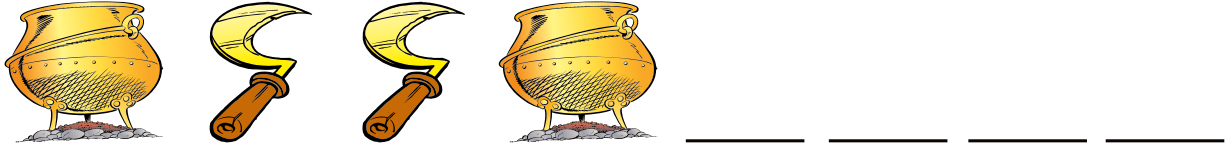
6





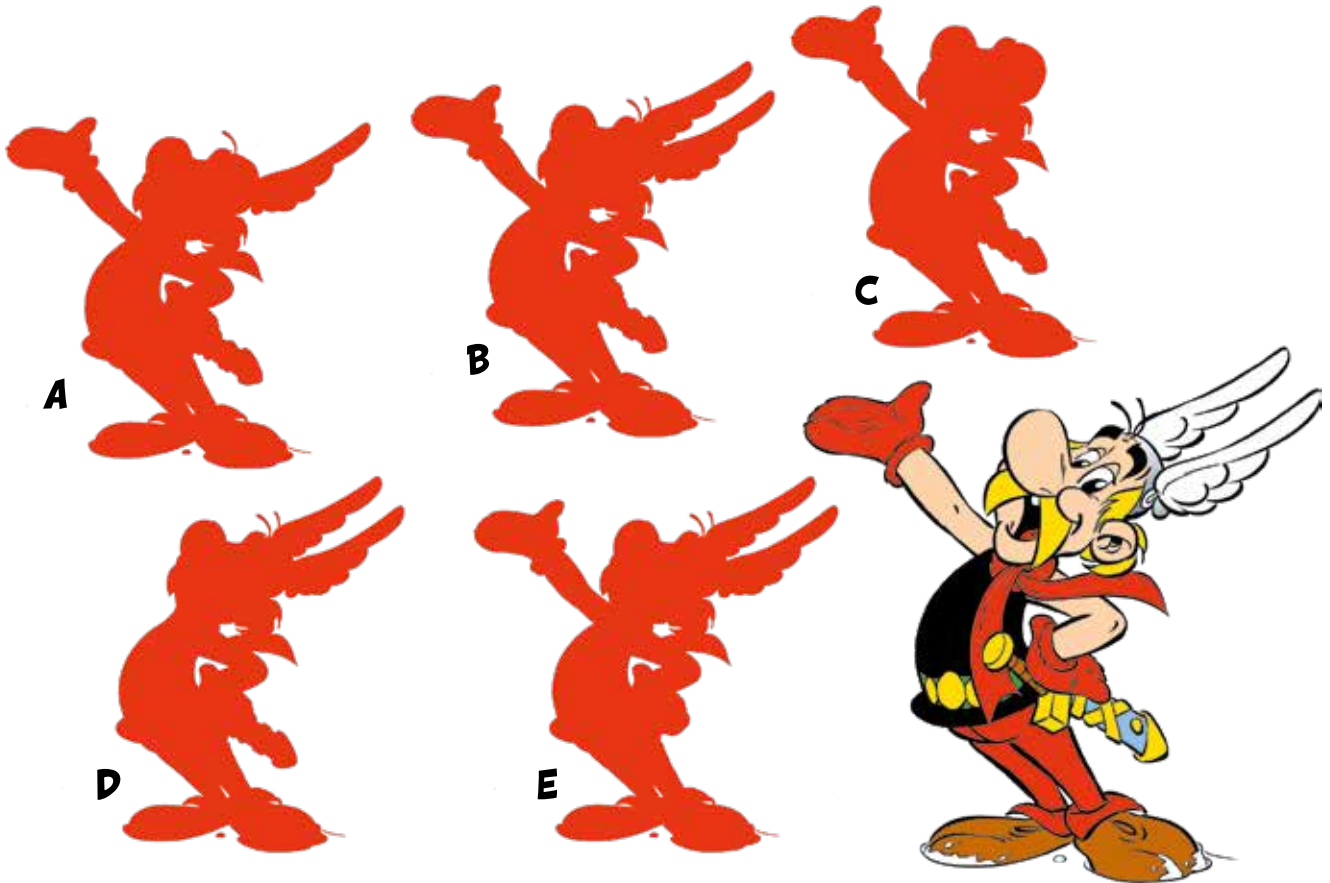
# ASÍ SUCESIVAMENTE

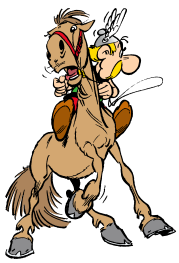
HE AQUÍ ALGUNOS DE LOS OBJETOS FAVORITOS DE LOS GALOS.  
¿TE ANIMAS A COMPLETAR ESTAS SERIES LÓGICAS?



# SOMBRA GALA

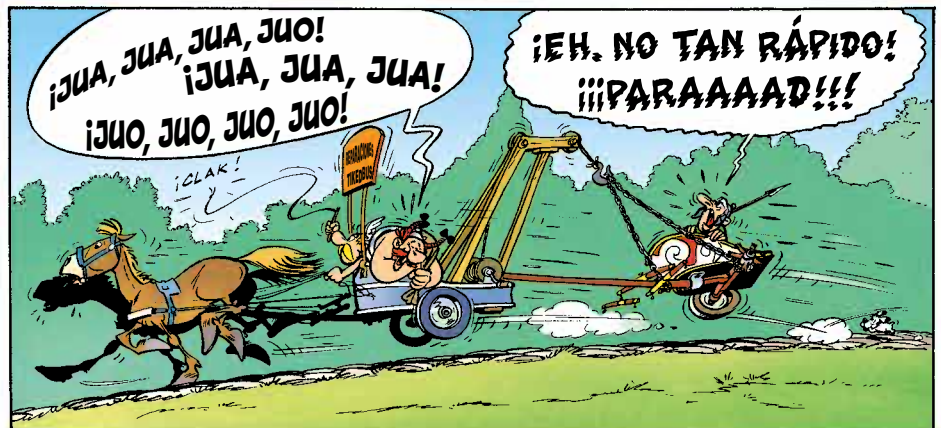
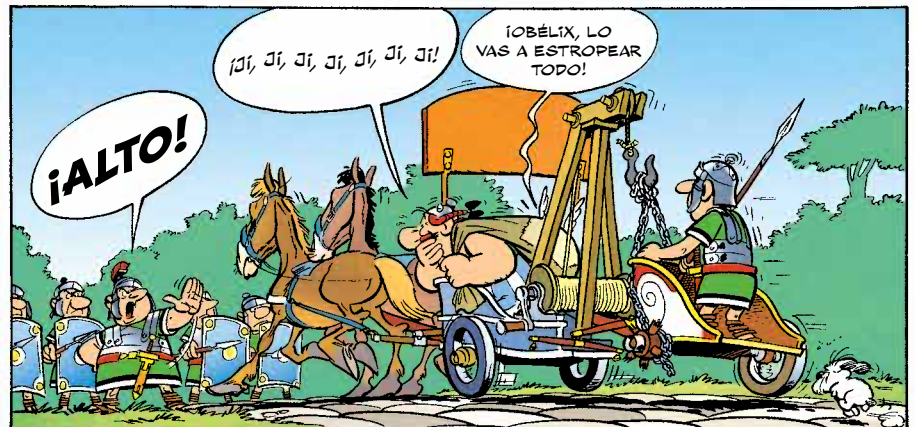
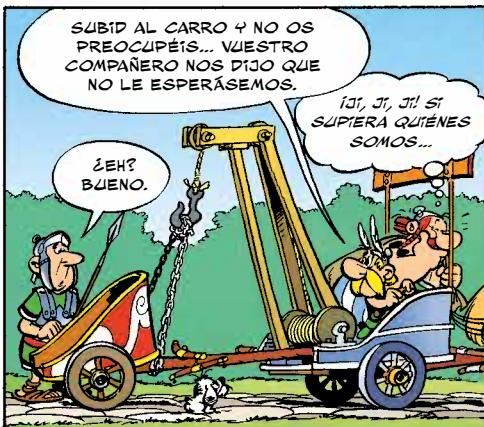
¡ASTÉRIX ESTÁ POSANDO!  
LOCALIZA LA ÚNICA SOMBRA QUE ES IDÉNTICA AL MODELO.

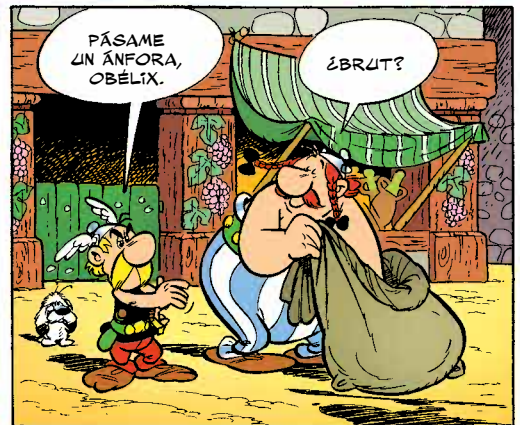
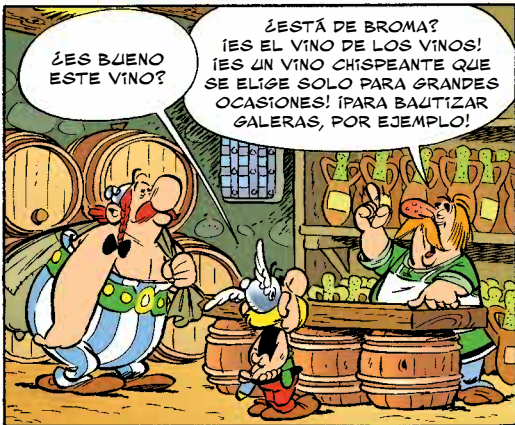
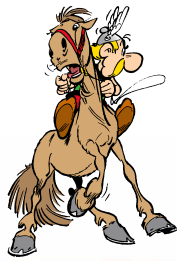




# LAS ESPECIALIDADES GALAS CON ASTÉRIX Y OBÉLIX: EL VINO DE DUROCORTORUM (REIMS)

En su visita a Durocortorum (Reims), Astérix y Obélix no podían perderse el célebre vino espumoso de la región, más conocido en la actualidad con el nombre de champán. ¡Lo menos que podemos decir es que se lo pasan bomba con las ánforas!









# CARPE DIEM

APROVECHA EL DÍA SIN PREOCUPARTE DE LO QUE TE DEPARARÁ EL MAÑANA

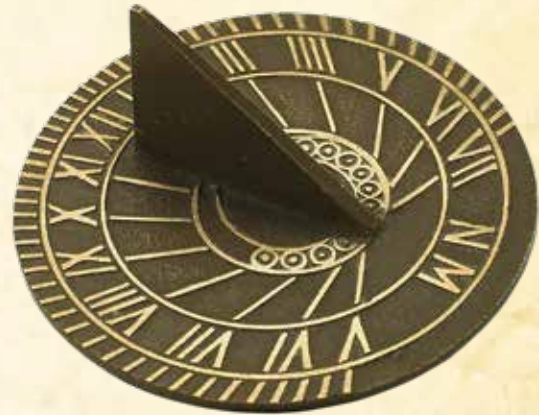
## EL TIEMPO QUE PASA

LA MÁXIMA *CARPE DIEM* SUELE ADORNAR LOS RELOJES DE SOL, QUE SIRVEN PARA MEDIR EL TIEMPO EN FUNCIÓN DE LA SOMBRA Y DEL SOL, PARA RECORDARNOS QUE HAY QUE APROVECHAR CADA HORA Y CADA DÍA.

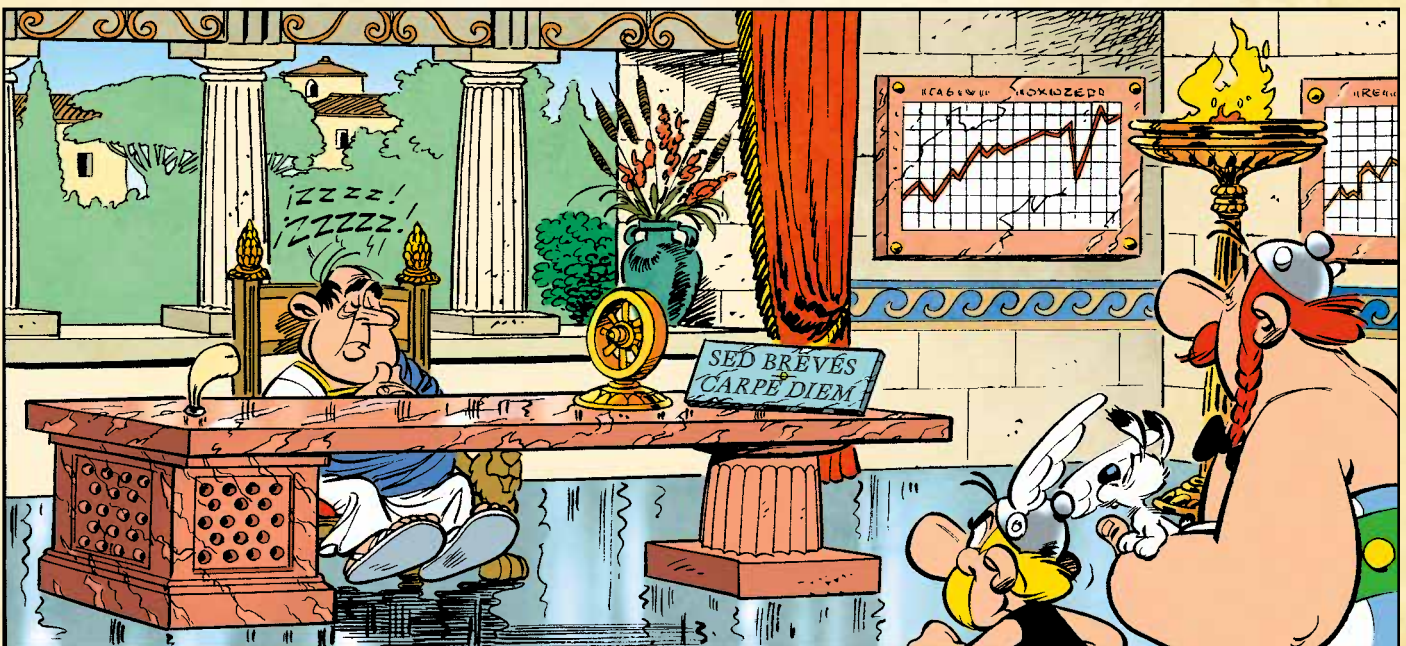
Esta máxima latina está extraída de un poema de Horacio, un poeta nacido en el sur de Italia en el 65 a. C.

Está dirigida a una joven llamada Leucónoe que no dejaba de mirar su horóscopo para saber lo que le iba a ocurrir.

Horacio intenta convencerla de que **aproveche el instante presente**, los placeres sencillos de la vida, **sin preocuparse del mañana**, que es incierto.



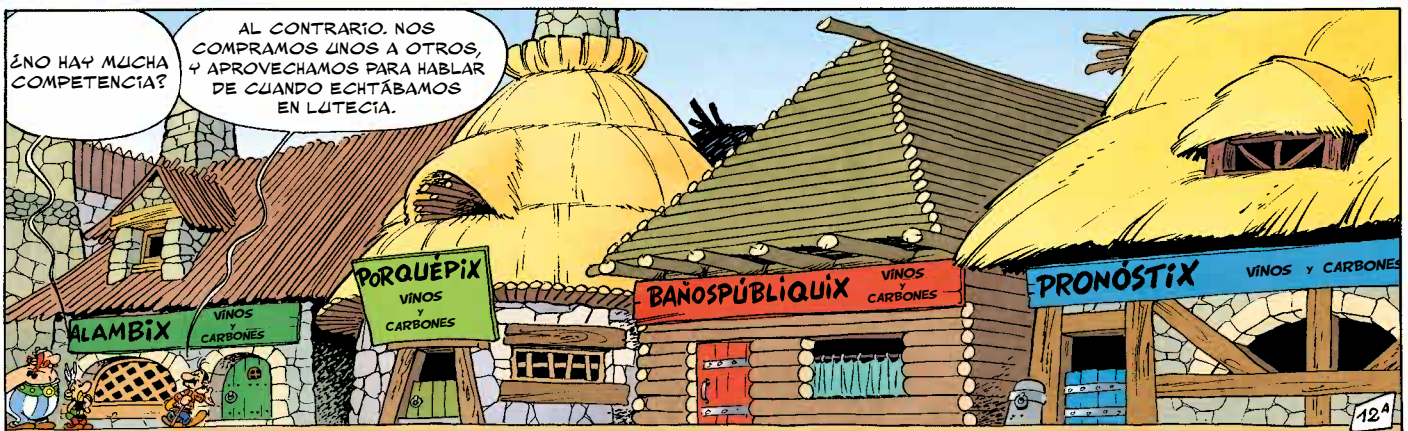
© Ken Freeman - Shutterstock

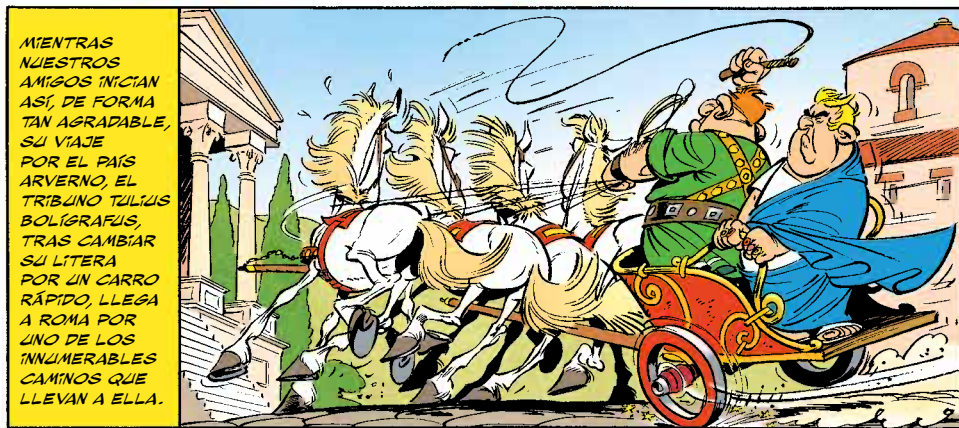


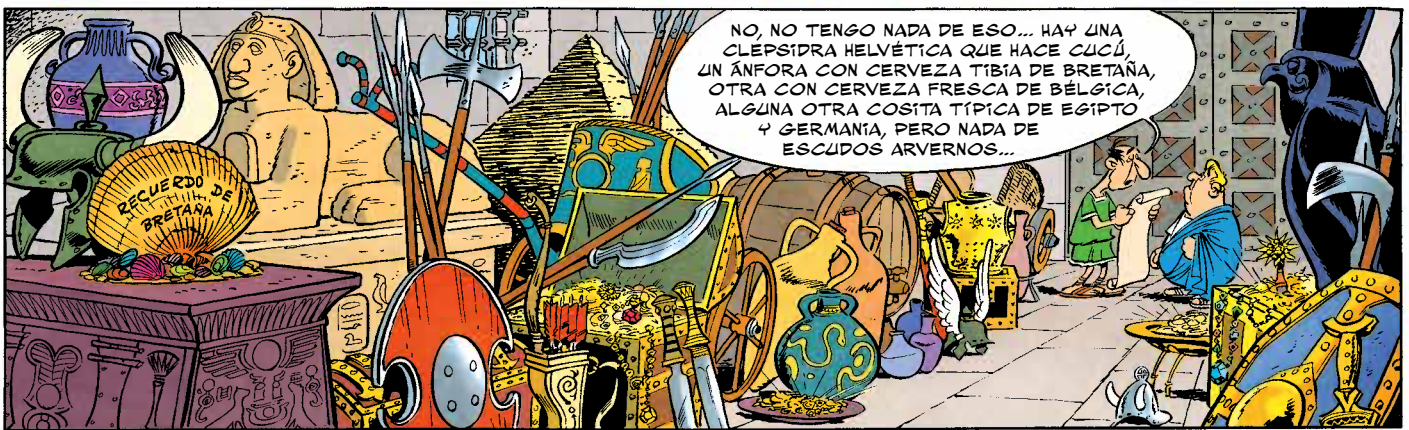
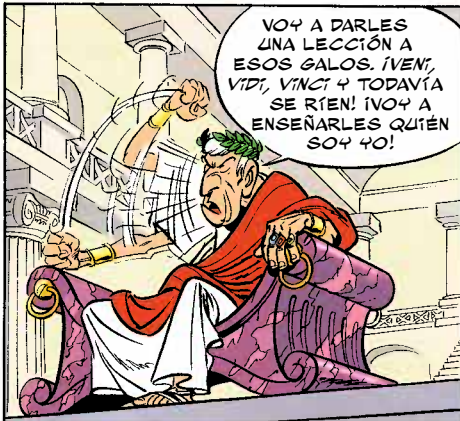


# LAS ESPECIALIDADES GALAS CON ASTÉRIX Y OBÉLIX: EL ESTOFADO

En tierras arvernas, que han dado nombre a Auvernia, las especialidades son numerosas: el estofado, el vino y el carbón en materia de comercio, ¡y un acento que se escribe como «che pronuncia»!







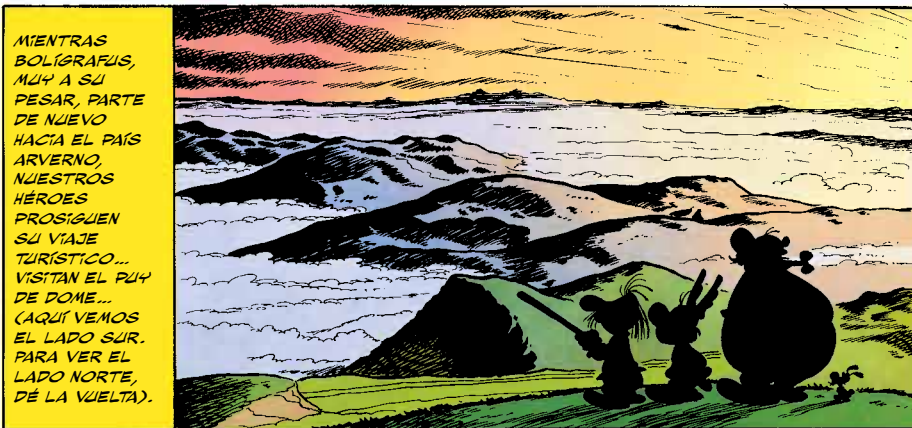


BIEN, BOLÍGRAFUS, AMIGO MÍO, REGRESARÁS AL PAÍS ARVERNO PARA BUSCAR EL ESCUDO QUE VERGINGETORIX DEPOSITÓ A MIS PIES.

ESTO..., CÉSAR..., PARA GANAR TIEMPO, PODRÍAIS UTILIZAR OTRO ESCUDO... UN ESCUDO NUEVO... PRECISAMENTE CONOZCO A UN ARTESANO QUE...



¡VADE RETRO, BOLÍGRAFUS! ¡NO PUEDO CELEBRAR MI TRIUNFO MÁS QUE SOBRE EL ESCUDO ARVERNO! ¡ES INÚTIL INTENTAR ENGAÑARME! ¡ENGAÑAR A CÉSAR ES ENGAÑAR A LOS DIOS, Y LA CÓLERA DE LOS DIOS ES TERRIBLE!



MIENTRAS BOLÍGRAFUS, MUY A SU PESAR, PARTE DE NUEVO HACIA EL PAÍS ARVERNO, NUESTROS HÉROES PROSIGUEN SU VIAJE TURÍSTICO... VISITAN EL PUH DE DOME... (AQUÍ VEMOS EL LADO SUR. PARA VER EL LADO NORTE, DÉ LA VUELTA).



... EL TEMPLO DE LUG, EL DIOS DE LOS OFICIOS Y EL COMERCIO...

¡ECHTE ES NUESTRO DIOS!



LAS CIUDADES DE NEMESOS (1), NEROMAGUS (2), BORVO (3) Y CALENTES BAIAE (4).

¿Y ALESIA?

¿ALECHIA?

(1) CLERMONT-FERRAND. (2) NERIS. (3) LA BOURBOUILLE. (4) AGUAS CALIENTES.



¿A QUÉ VIENE ECHO DE ALECHIA? ¿EH? ¿QUÉ QUERÉIS DE ALECHIA?



¡NO CHABEMOS DÓNDE ECHTÁ ALECHIA!

ESTA ACTITUD, QUE HA CONTINUADO A TRAVÉS DE LOS SIGLOS, HA SERVIDO PARA QUE INCLUSO EN NUESTROS DÍAS PERMANEZCA DESCONOCIDO EL EMPLAZAMIENTO DE LA DERROTA GALA. ¡LAMENTABLE CHOVINISMO!



Y NUESTROS AMIGOS REGRESAN A GERGOVIA (ESTA SÍ QUE ES CONOCIDA).

ENTONCES, ¿OS QUEDÁIS UNOS DÍAS CON NOSOTROS?

CON MUCHO GUSTO, PERO HOY NOS OCUPAREMOS NOSOTROS DE LA COMIDA.

¡SÍ, ¡REMOS A CAZAR UNOS CHABALTES!



¿UNOS QUÉ?

JABALÍES.



¡AH, UNOS CHABALTES!



# MANZANAS DE CARAMELO

¡PREPARA UNA MERIENDA CARGADA DE DULZURA PARA TUS AMIGOS Y TU FAMILIA! COCINA SIEMPRE CON UN ADULTO Y TENED CUIDADO CON EL CARAMELO PORQUE QUEMA MUCHO.



**4 personas**

### INGREDIENTES

- 4 manzanas
- 4 palitos de madera
- 500 g de azúcar
- una cucharada de agua
- unas gotas de colorante alimentario rojo
- 2 cucharaditas de zumo de limón

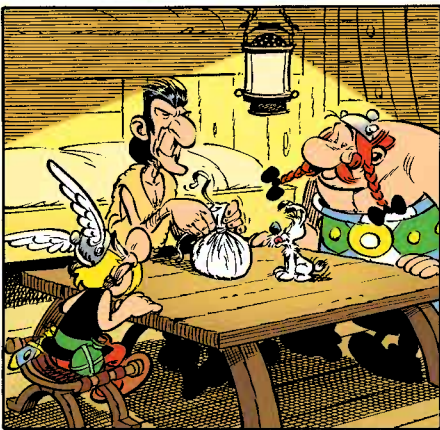
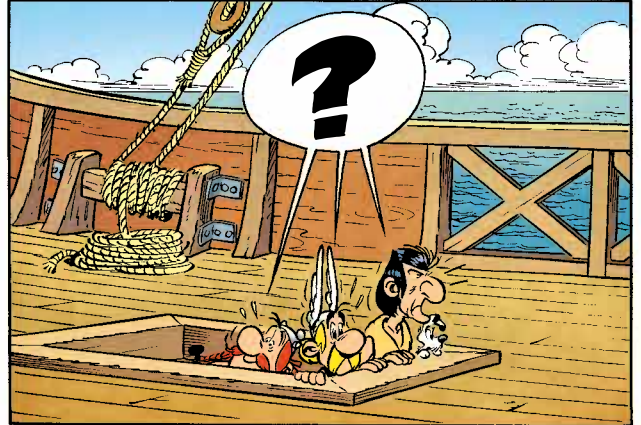
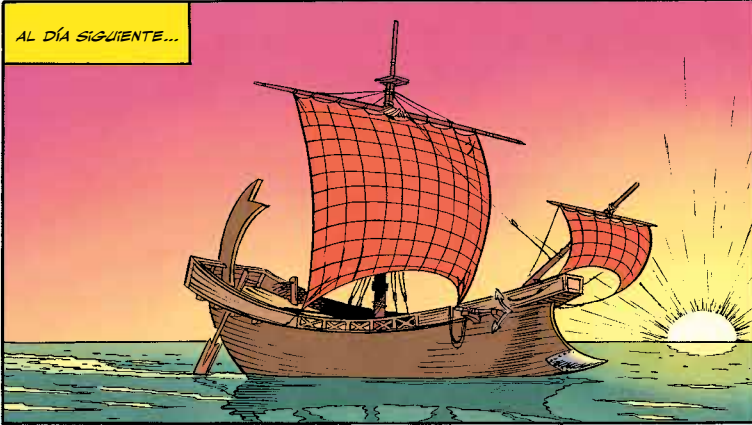
- 1** Lava y seca las manzanas y retira el rabito. Clava un palo en el centro de cada manzana.
- 2** Vierte el azúcar, el agua y el colorante alimentario en una cazuela para hacer el caramelo. Un adulto debe ponerlo todo a hervir sin remover durante 8 minutos.
- 3** El adulto debe retirar la cazuela del fuego y añadir el zumo de limón.
- 4** El adulto bañará las manzanas en el caramelo sosteniéndolas por el palo y girándolo para repartir el caramelo de manera uniforme. Dejar enfriar en un plato antes de servir.

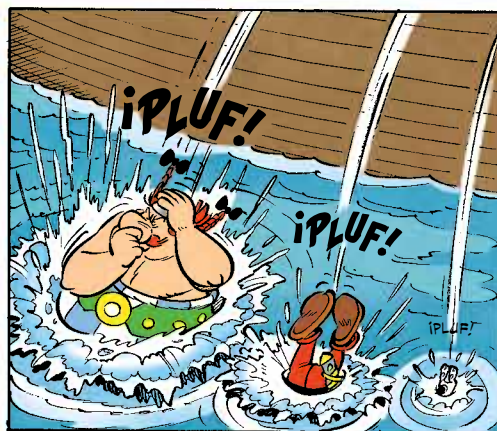
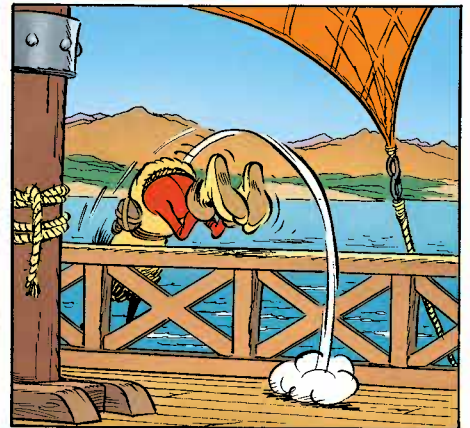
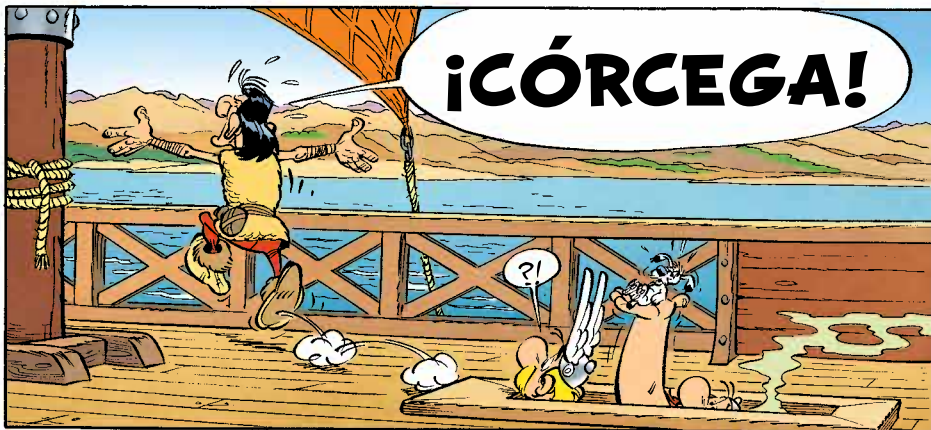




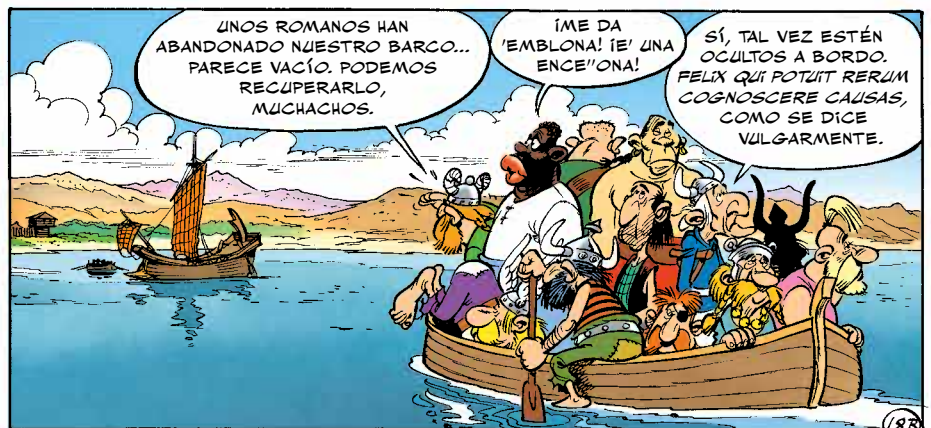
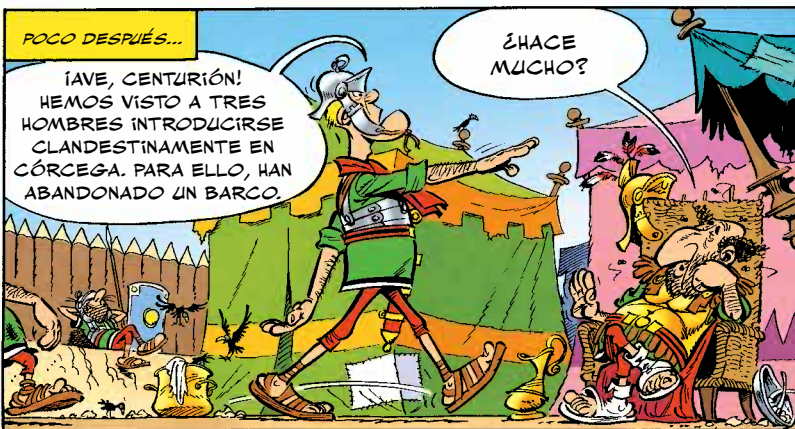
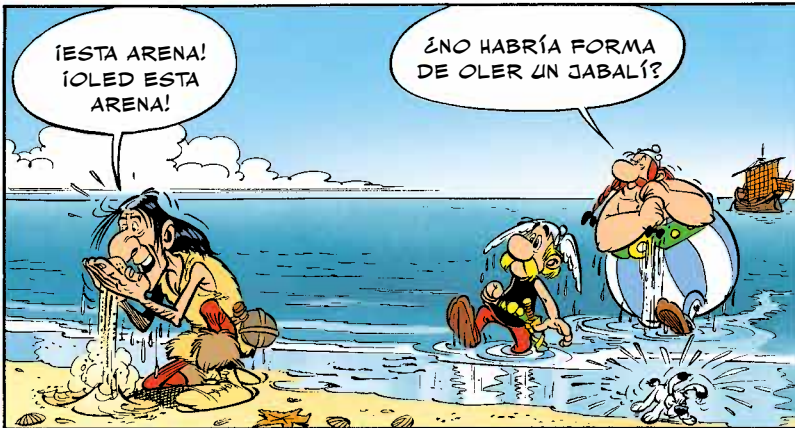
# LAS ESPECIALIDADES GALAS CON ASTÉRIX Y OBÉLIX: EL QUESO CORSO

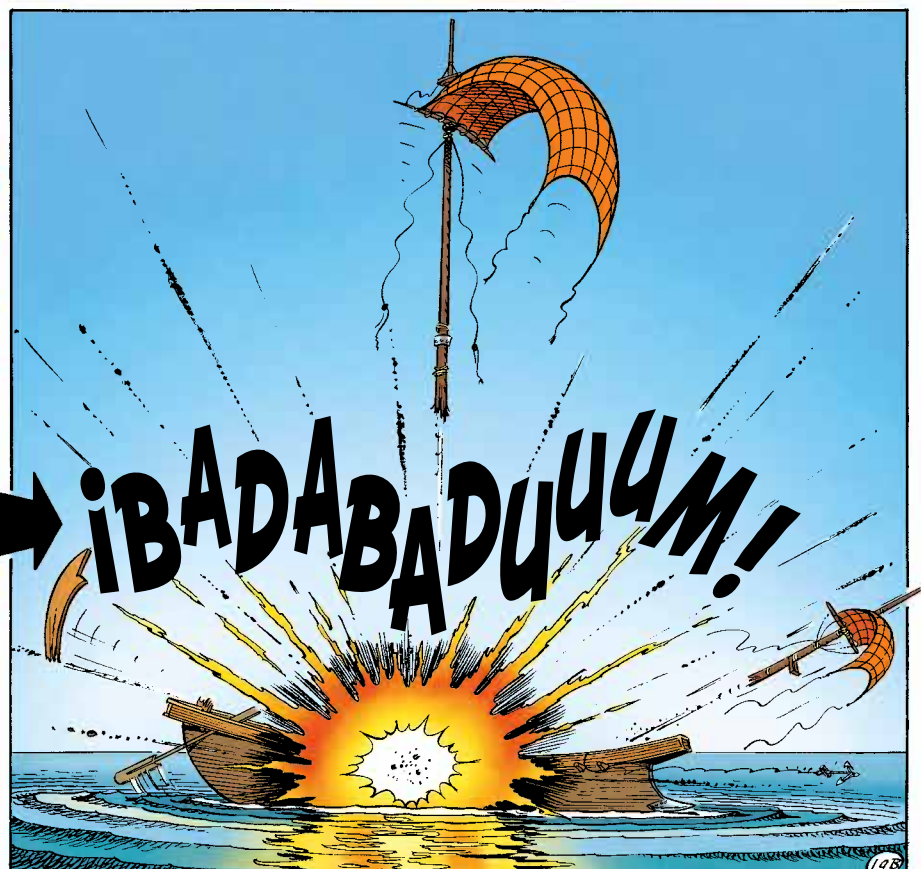
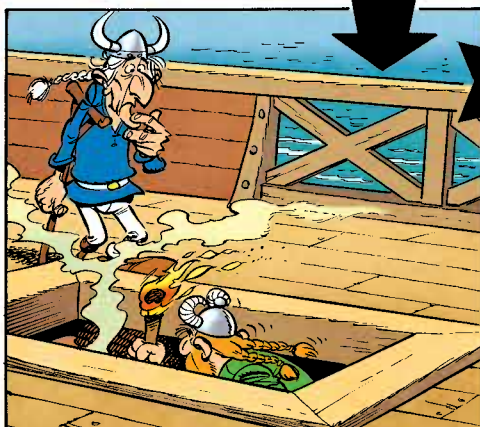
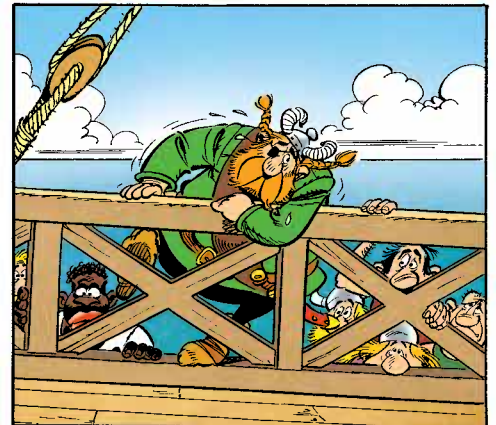
Para Ocatarinetabelachítchix, el corso, ¡no hay nada comparable a la Isla de la Belleza! Sus cerdos salvajes, su impenetrable monte bajo, sus siestas al sol y, sobre todo, su queso... ¡explosivo!











COLOREA

# UNA GRATA SORPRESA

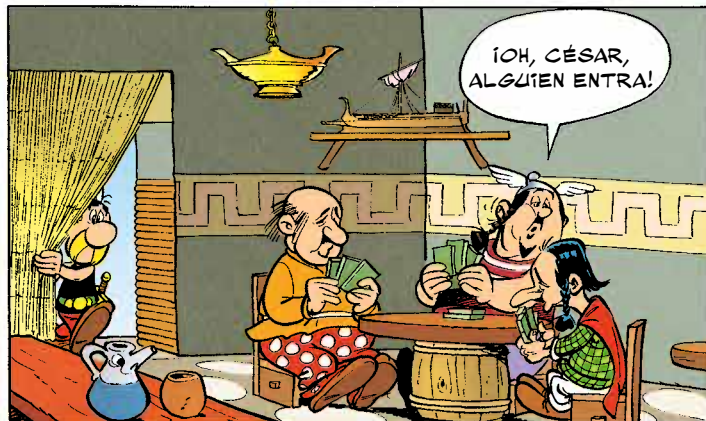
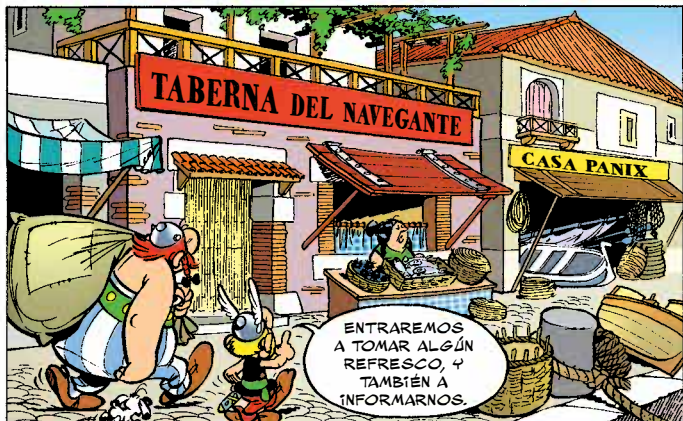
OBÉLIX SE DISPONE A OFRECERLE UN REGALO A SU AMIGO ASTÉRIX.  
¡COLOREA ESTA BONITA ESCENA!

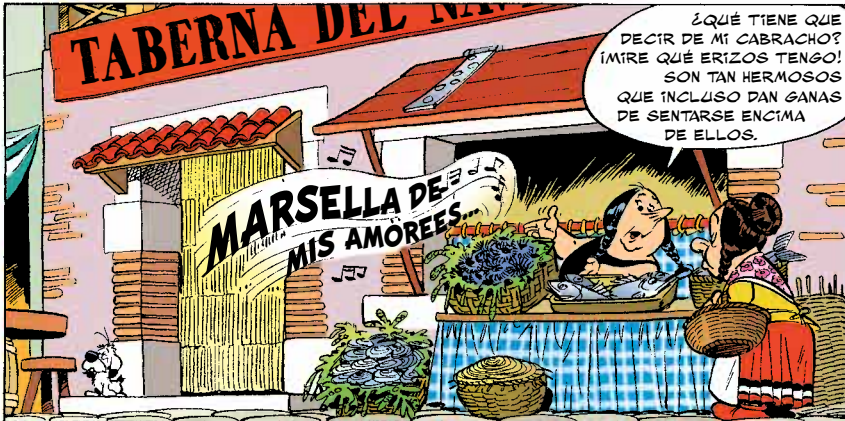


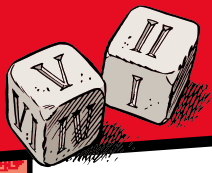


# LAS ESPECIALIDADES GALAS CON ASTÉRIX Y OBÉLIX: LA BULLABESA

Ah, Massilia (Marsella)... Su bullabesa, su encantador acento y sus partidas de petanca con una única obsesión: ¡tirar a dar!

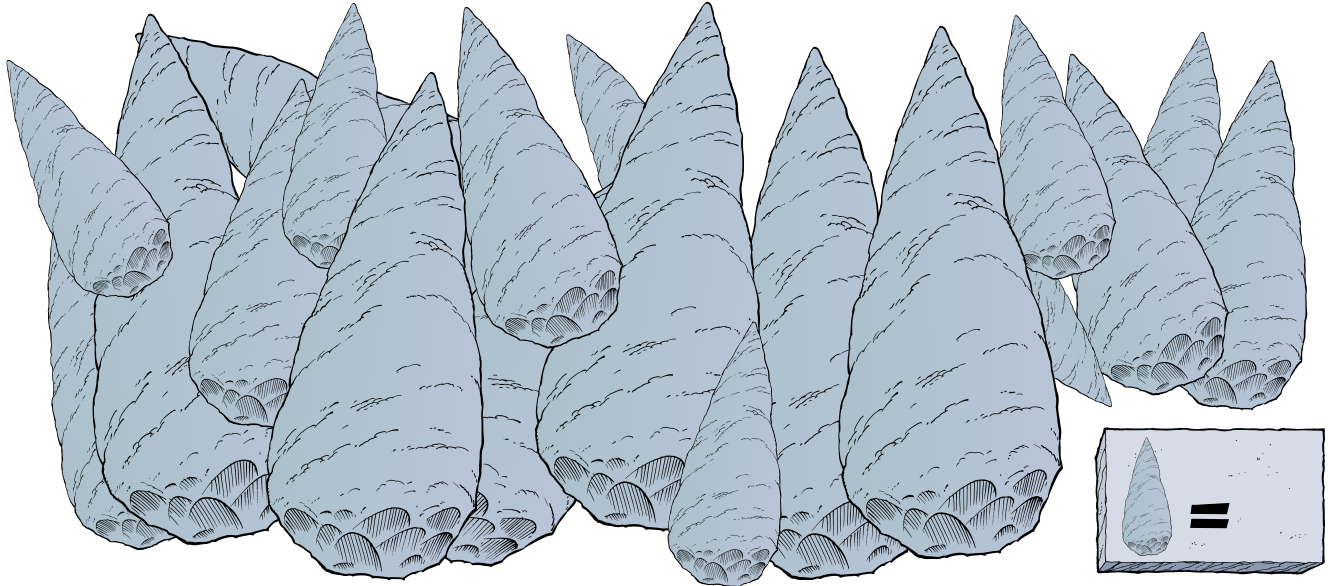






# ¡QUÉ DE MENHIRES!

HOY OBÉLIX HA TRABAJADO MUCHO: HA TALLADO GRAN CANTIDAD DE MENHIRES.  
¡DESCUBRE CUÁNTOS HAY EN TOTAL!



# UNA MENTE MARAVILLOSA

COMPLETA ESTA CUADRÍCULA DE MANERA QUE CADA CÍFRA DEL 1 AL 9 SOLO APAREZCA UNA VEZ EN CADA COLUMNA Y LÍNEA.

3	2	8	6	5		9	1	4
6		7	1	2	4		3	5
1	5	4		9	3		2	7
8	1	2	5	4		3	7	
5		3		6	8	1	9	2
		6	2	3		4		
2	3	9	4	7		5	8	1
4	8				2	7	6	9
	6	1	9	8	5			3



LOS LECTORES DE Irreducibles con **Astérix**  
**DIBUJAN** A ASTÉRIX Y SUS AMIGOS.



ANA ÍSABEL



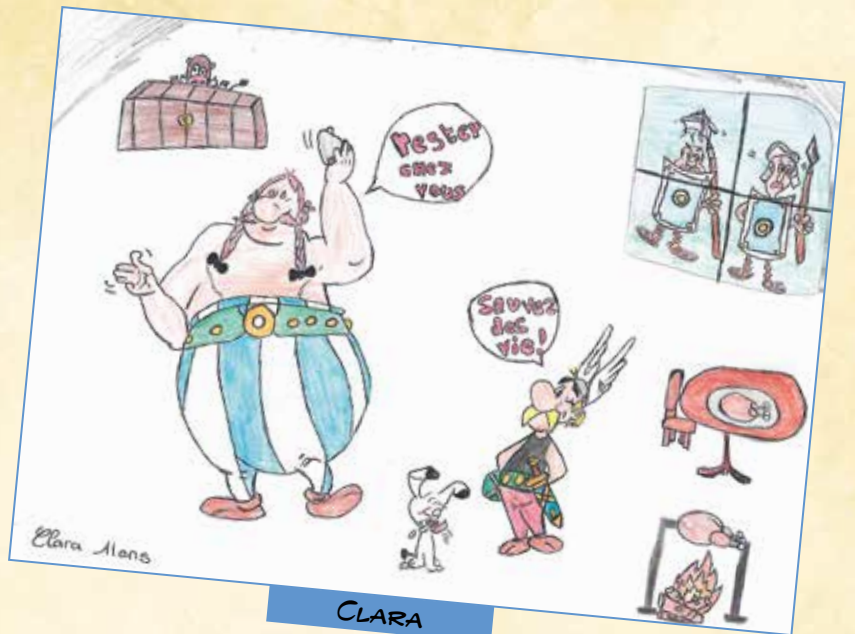
AÍSSA



JOSÉ MIGUEL



LÉA



CLARA



ELISHEVA



FÉLIX



GASPARD



EVAN



LOUISE





TRISTAN



Naïs



LUCAS



SIMON



MARWAN



MATHILDE

# SOLUCIONES

## PÁGINA 5 - UNA BUENA MEZCLA

A2, B5, D6, E3, F4, H1. LOS INTRUSOS SON C Y G.

## PÁGINA 6 - ASÍ SUCESIVAMENTE



### SOMBRA GALA

LA SOMBRA CORRECTA ES LA B.

## PÁGINA 22 - ¡QUÉ DE MENHİRES!

HAY 19 MENHİRES.

### UNA MENTE MARAVILLOSA

3	2	8	6	5	7	9	1	4
6	9	7	1	2	4	8	3	5
1	5	4	8	9	3	6	2	7
8	1	2	5	4	9	3	7	6
5	4	3	7	6	8	1	9	2
9	7	6	2	3	1	4	5	8
2	3	9	4	7	6	5	8	1
4	8	5	3	1	2	7	6	9
7	6	1	9	8	5	2	4	3

# ¡LA AVENTURA



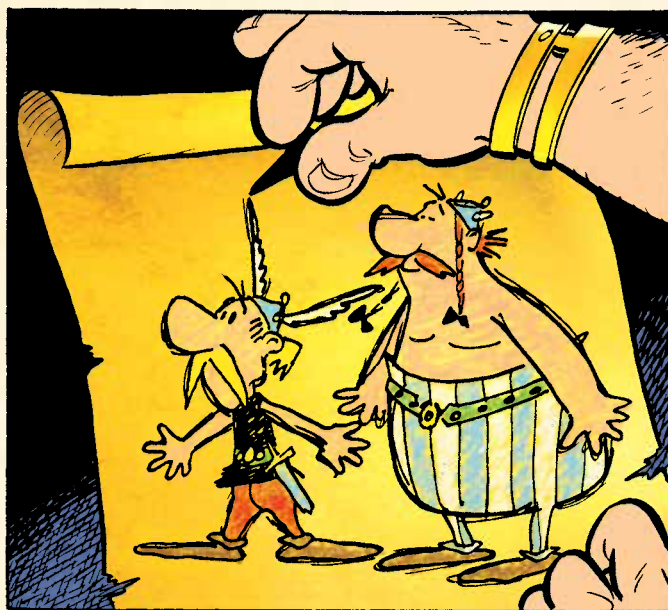
# CONTINÚA!

¡Ahora te toca a ti! Envíanos tus dibujos de Astérix y sus amigos a este correo electrónico:

[irreductibles@asterix.com](mailto:irreductibles@asterix.com)

Los mejores se publicarán en el próximo número de



**Irreductibles con Astérix®.**



Las aventuras de *Astérix el gallo* son una creación de René Goscinny y Albert Uderzo

 SALVAT

[www.asterix.com](http://www.asterix.com)

 Asterix y Obelix  @lardasterix

Título original: *Irreductibles avec Astérix, 2*

Traducción: Alejandro Tobar

ASTERIX® - OBELIX® - IDEFIX® - IDEAFIX®

© 2020 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ / GOSCINNY - UDERZO,  
por la presente edición y la traducción castellana

Publicado en 2020 por:

Grupo Editorial Bruño, S. L.

Juan Ignacio Luca de Tena, 15. 28027 Madrid

Suscríbete gratis a la Misiva de Astérix y Obélix en [www.asterix.com](http://www.asterix.com) y únete a nosotros en las páginas Facebook [Astérix y Obélix](#) y [@lardasterix](#) en Instagram para no perderte nada de las novedades sobre Astérix.